

groc

la revista

Primera quinzena
juliol · 2005

432



La Festa de la Transsegre tornarà a posar color i gresca a les aigües del Segre



Campionat de butifarra

El proper diumenge 31 de juliol la plaça Mercadal serà l'escenari del IV Campionat de Butifarra Ciutat de Balaguer



Festa Major de la Ràpita

La Ràpita enceta les festes majors d'estiu de la comarca el proper cap de setmana, del 15 al 17 de juliol



Xè Open Internacional d'Escacs

Del 18 al 26 de juliol el Casal d'Avis acollirà una nova edició de l'Open Internacional d'Escacs amb la presència de 160 jugadors d'arreu del món

A T T assessors

Barcelona, 69-71 · 25600 BALAGUER
Tel.: 973 443 505 · Fax: 973 443 622
E-mail: balaguer@attassessors.com

Vallcalent, I 2A -Edifici Trading- 25006 LLEIDA
Tel.: 973 289 580 · Fax: 973 289 581
E-mail: lleida@attassessors.com
www.attassessors.com



PRESENTANT AQUEST

VAL
OBTINDRÀS UN

3% + 3%
de descompte

3% De descompte
contractant les teves vacances
del 8 al 28 de juliol

I el 3% següent en el
proper viatge contractat
amb Viatges Estival Tour

Viatges  **Estivaltour**

PICASENTUR CV-Mm-186-V

demani'ns pressupost gratuït sense cap compromís



C/. Barcelona nº 50 · 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel.: 973 44 30 19 · Fax.: 973 44 80 77
E-mail: balaguer@estivaltour.com · <http://www.estivaltour.com>

Un equip orientat al Servei i la Qualitat

 **Cudós**
C O N S U L T O R S

Departament FISCAL
Tel. Directe 973 443 587
fiscal@cudos-consultors.com

Departament GESTORIA
Tel. Directe 973 443 586
gestoria@cudos-consultors.com

Departament LABORAL
Tel. Directe 973 443 584
dep-laboral@cudos-consultors.com

Departament JURÍDIC
Tel. Directe 973 443 585
juridic@cudos-consultors.com

Departament ASSEGURANCES
Tel. Directe 973 443 590
assegurances@cudos-consultors.com

Departament IMMOBILIÀRIA
Tel. Directe 973 443 588
juridic@cudos-consultors.com

RECORDI:

- **Abans del 20 de juliol:** confeccionar i presentar les declaracions d'IVA corresponent al segon trimestre del 2005, i entregues a compte de l'IRPF.
- **Abans del 25 de juliol:** confeccionar i presentar l'Impost de Societats.

www.cudos-consultors.com

Plaça Pau Casals, 6 pral. Tel.centraleta: 973 450 555 Fax 973 450 809 25600 BALAGUER
Passeig de Ronda, 57 Baixos Tel.: 973 282 818 Fax: 973 282 989 25006 LLEIDA
Av. Maladeta, 11 Tel./Fax: 973 642 699 25530 VIELHA



En portada:
Transsegre 2005

sumari

BALAGUER

L'Ajuntament presenta
alegacions a la ZEPA del
canal Algerri-Balaguer

Els alumnes de l'Escola Taller
Minerva reben els diplomes
finals



COMARCA

Els propers 13, 14 i 15 de juliol
se celebrarà la Xena Catedral
del Comtat d'Urgell

Durant aquests dies s'està
realitzant el trasllat de l'Arxíu
Històric de Balaguer

CULTURA

Més de 200 persones
participen a la III Nit de
Llegendes al Casc Antic

El Centre Històric prepara tot
un seguit d'activitats culturals
per aquest estiu



ESPORTS

El Balaguer iniciarà la
pretemporada el proper
dijous 21 de juliol

Més de cent nens i nenes
participen a les estades
esportives de Balaguer

Qui protegeix els pagesos?

En les darreres setmanes tots els mitjans de comunicació locals i provincials s'han fer ressò de les queixes i alegacions dels diferents sectors en contra de les Zones d'Especial Protecció de les Aus (ZEPA) que s'han marcat en les zones de secà que estan afectades per futurs regadius, com són el Segarra-Garrigues i el canal Algerri-Balaguer.

La ciutat de Balaguer s'ha vist molt afectada per aquesta decisió, ja que de les poc més de dues mil hectàrees de secà que s'havien de reconvertir al reg, 1750 hectàrees en una primera tongada, i 289 en una segona, s'han vist declarades com a zona ZEPA i per tant, aquestes terres, en un principi no seran travessades per les aigües del canal, deixant al terme de Balaguer, pràcticament sense zona regable.

Arribats en aquest punt, ens preguntem, que ha fallat?, perquè no s'han declarat ZEPAS als termes d'Algerri, Albesa, Menàrguens, Torrelameu i Castelló, i en canvi es declaren totes les hectàrees a Balaguer?

Aquesta mesura és del tot injusta ja que

el terme de Balaguer no ha de «pagar» la totalitat de la factura de la ZEPA del canal Algerri-Balaguer. Segurament ara és força complicat poder solventar aquest tema, però sí que s'han de demanar responsabilitats a qui correspongui.

D'altra banda, tot i que és molt important que mantinguem el medi i tinguem cura de les espècies protegides, no hem de ser més papistes que el papa, i aquestes mesures proteccionistes, s'han d'intentar compaginar amb els interessos dels afectats, en aquest cas, dels pagesos del secà de Balaguer.

Esperem que imperi la cordura i el sentit comú, i al final, el Govern de la Generalitat, accepti les alternatives de deixar altres zones del secà, no afectades pel reg, per ubicar-hi les zones de protecció d'aus, i deixin que els pagesos puguin regar i treballar les seves terres amb dignitat i sense pressions.

De no fer-ho així, potser aviat haurem de declarar els nostres pagesos, com a espècie amb perill d'extinció.



NETEGES



Tels.: 686473026 | 686473027 | BALAGUER

Serveis:

- Comunitats
- Pàrquings
- Establiments comercials
- Oficines
- Col·legis
- Bancs
- Naus industrials
- Neteges final d'obra
- Neteges en general
- Vidres
- Rètols
- Neteja de catifes i moquetes
- Poliment i abrillantament de terra

DEMANI'NS PRESSUPOST!!!

transsegre

La Transsegre 2005 obre les seves portes a l'aventura dels balaguerins

Aquest cap de setmana se celebra la 21 edició de la Transsegre, que s'ha convertit en la Festa Major d'estiu de la capital de la Noguera



4

La festa per excel·lència de la nostra ciutat, arriba als vint-i-un anys. 21 anys des d'aquell 1985 en que un grup de joves van decidir-se a una nova aventura: surcar les aigües del riu Segre amb embarcacions casolanes fetes amb neumàtics i fustes. El que era una aventura d'una colla d'amics, va crear tal expectació, que l'any següent ja eren prop de cent mariners d'aigua dolça els que es decidiren a baixar pel riu. Poc a poc, el nombre de barques i de mariners ha anat augmentant, obligant als organitzadors a crear unes bases de participació, de seguretat, i tota una infraestructura per tal d'assegurar l'èxit de la festa. I ho han aconseguit. Molts anys

de treball d'un grup de joves que dediquen bona part dels divendres de l'any ha organitzar, planificar i lligar tots els melics que sempre surten quan t'embranques en una aventura d'aquesta magnitud.

Aquesta Festa de la Transsegre, que amb els anys s'ha convertit en la Festa Major d'estiu de la capital de la Noguera, serveixi també com un gran homenatge de la ciutat als membres de l'Admiral's Cup Lighths que durant els darrers anys han deixat bona part de les seves hores de lleure en la festa.

Enguany, malgrat la sequera, la festa està assegurada, tot i els rumors dels darrers dies. Comença la aventura.



Càmping gratuït per a tots els participants a la Festa de la Transsegre 2005

La zona d'acampada s'habilitarà, com cada any, al Parc de la Transsegre

Al costat del parc de la Transsegre, l'organització de la Festa Aquàtica, i com cada any, habilitarà una zona per a l'acampada dels participants a la Transsegre 2005.

En aquesta zona hi ha serveis i dutxes per tal de satisfer totes les necessitats possibles dels participants.

L'organització apel·la al comportament cívic de tots els acampats per poder gaudir de la festa amb aquest bon rotlló que la caracteritza.

A tots els participants l'organització dona una P de pàrking, amb la qual es pot entrar l'embarcació al parc tancat de Camarasa.

Durant els dos dies de la Transsegre, l'organització habilita diferents zones de pàrking als voltants de les zones on es desenvolupa la baixada tant a Camarasa i Sant Llorenç, el dissabte, com a Gerb i Balaguer, el diumenge al matí.

Aquests pàrkings habilitats són totalment gratuïts, i ajuden que la festa es desenvolupi d'una forma més fluida.

òptica Balaguer



Sant Lluís, 10 · Tel. 973 445 718
25600 BALAGUER



20%

DE DESCOMPTE EN MATALASSERIA



aquest estiu mulla't amb nosaltres!



Especialistes en crear ambients

C/. Sant Lluís, 47 • Tel.: 973 45 11 05 • 25600 Balaguer (Lleida)

La música del dissabte al vespre i les dues etapes conformen la Festa aquàtica

S'espera la presència de vora 300 embarcacions durant les dues etapes, entre Camarasa i Sant Llorenç i entre Gerb i Balaguer



La Festa de la Transsegre començarà el divendres 8 de juliol, quan, a partir de les 9 del vespre la companyia AmbArt, serà l'en-carregada d'inaugurar la edició d'enguany amb una Rua que recorrerà diferents carrers de Balaguer i acabarà a la Plaça del Mercadal.

El dissabte 9 de juliol continuaran els actes de la festa amb la verificació d'embarcacions i armilles al marge esquerra del riu Segre



a la ciutat de Balaguer de 9 del matí a 2 de la tarda. Des de les 10h del matí a les 4h de la tarda, es produirà l'entrada de les barques al parc tancat de Camarasa. A les 4 de la tarda es tancarà el Parc Tancat de Camarasa i seguidament es donarà sortida a les primeres barques.

A les 8h de la tarda, es farà el tancament del control d'arribada, a l'embarcador de Sant Llorenç de Montgai.

A 2/4 d'11 de la nit, comença la festa al parc de la Transsegre, amb l'orquestra Hot Swing Machine. Al mateix temps els assistents podran gaudir amb una barbacoa.

A les 12h de la nit, espectacle piromusical a càrrec de la Pirotècnia Igual.

Seguidament hi haurà l'actuació del grup musical Hotel Cochambre i després continuarà la festa amb l'actuació del grup Tràfic.

El diumenge al matí es realitzarà la segona etapa entre Gerb i Balaguer.



El diumenge al matí continua la Festa amb més música i el dinar popular

Una gran mascletà posarà el punt i final a la Festa de la Transsegre

La Festa continuarà el diumenge 10 de juliol, quan a partir de les 9h i fins a les 11h del matí hi haurà l'entrada de les barques al Parc Tancat de Gerb.

A 2/4 de 12 del matí, es donarà la sortida de les barques des de Gerb.

Durant el matí l'arribada de les barques estarà amenitzada per la xaranga Los Labradores al parc de la Transsegre.

I a les 2h del migdia es tancarà el control d'arribada a Balaguer i seguidament es farà l'entrega de premis i hi haurà una gran mascletà de fi de festa.

A partir de les 3 de la tarda, el parc de la Transsegre acollirà un any més el dinar popular per a tots els participants i públic.

Els interessats en adquirir els tiquets del dinar poden fer-ho a les oficines de l'Impic, al Xalet Montiu, al local de la Transsegre, i a través de Caixa Penedès.

El preu del tiquet pel dinar popular és de 13 euros per persona



c/ Sant Crist, 22 baixos, cantonada Dr. Fleming
Tel./Fax 973 451 393 - 25600 BALAGUER

OSTEOPATIA Y FISIOTERAPIA TERAPIA CRANEOSACRA REEDUCACIÓN POSTURAL

- Dolor espalda, articulaciones, tendinitis
- Vértigos, cefalea, migraña
- Insomnio, fatiga, stress
- Otitis, sinusitis
- ATM
- Escoliosis, pies planos, cavos

- Consúltanos tu problema
- Fisioterapia concertada con mutuas



Laboratori

Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH

Metge

Especialista d'Anàlisis Clíniques

ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI:

diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19
Tel. 973 446699
BALAGUER

Infermera

NÚRIA TRIBÓ

Presa de tensió arterial
Injeccions (Consulta o domicili)

El mal temps no va poder privar que la Transsegre 2004 fos tot un èxit de participació

Amb vora 300 embarcacions i més de vint mil persones, la Transsegre 2004 va superar totes les previsions de l'organització.

Participants d'arreu del Principat, Aragó, Valèn-



cia, Madrid i el País Basc van acudir a la cita de Balaguer per tal de passar un cap de setmana de gresca i divertiment, tant en la baixada amb barca del dissabte i el diumenge al matí, com amb la festa nocturna del dissabte, que va reunir prop de dotze mil persones al parc de la Transsegre, per gaudir dels diferents grups musicals i de l'espectacle piromusical que l'organització va oferir a tots els assistents. Una inesperada tormenta va fer que després del piromusical s'hagués de suspendre el concert del grup Ojos de Brujo, davant la impotència i desil·lusió dels organitzadors i del públic en general.

Els murals amb tots els cartells de la Transsegre tornen a presidir el mur del riu

L'any passat per celebrar els 20 anys de la Transsegre la proposta de Transdibuix va estar diferent. Van recollir-se els anagrames, logotips i cartells corresponents a cada una de les edicions, amb l'objectiu de dibuixar-los en grans murals que van col·locar-se als murs del riu. Aquests murals de 3x4 metres són fets amb lona. Cada mural acull el dibuix corresponent al cartell de cadascun dels 20 anys de baixada de la Transsegre i va estar realitzat per un grup d'alumnes de cadascun dels centres educatius de la ciutat, tutelats pels professors de plàstica.

Els centres participants van estar La Noguera, Àngel Guimerà, Gaspar de Portolà, Escola Pia, Nostra Senyora del Carme, L'Estel, IES Ciutat de Balaguer i l'IES Almatà.

Aquests murals s'han col·locat



novament aquesta segona quinzena de juny als murs del riu per pregonar, de manera artística, la proximitat de la celebració de la festa i seran retirats una setmana després. Cada curs escolar, un centre escolar diferent de la ciutat s'anirà encarregant de realitzar el mural del cartell de l'any.

Enguany, el mural de la Transsegre 2005 ha estat realitzat per l'Institut Ciutat de Balaguer.



La Transsegre, una de les festes més participatives

L'alegria i el passar-s'ho bé són les normes principals de la festa aquàtica

La Transsegre és la festa més important coneguda arreu de les Terres de Lleida i s'ha convertit gairebé, en una festa major d'estiu col·lectiva que es desenvolupa a la ciutat de Balaguer.

Calor, aigua, imaginació i un ambient festiu desbocat, són els principals ingredients d'aquesta festa, una celebració que reivindica la recuperació de l'espai natural del riu mitjançant un descens esbojarrat i no competitiu que cada any aplega més participants entusiastes sobre originals construccions artesanals.

La cursa dura dos dies de disbauxa. La primera part del recorregut s'inicia el dissabte a la tarda, enmig d'un ambient de divertiment. Les barques surten del pantà de Camarasa i comencen la baixada per aigües manses fins a la platja de Sant Llorenç.

A la nit, al Parc de la Transsegre cada any es fa una gran festa amenitzada amb un espectacle que dona la benvinguda a la Transsegre, i amb un gran concert que dura fins a la matinada.

El diumenge al matí, la festa aquàtica continua. A partir de les deu del matí, els participants que dissabte van arribar a bon port, lluitant amb la ressaca, surten de la presa del Partidor, a Gerb, i fan un recorregut de més de quatre quilòmetres per acabar un altre cop a Balaguer, on són rebuts amb aplaudiments per part del nombrós públic assistent als ponts i la passarella.

SERVI EXPRESS COMUNITARIA, S.L.

Empresa de limpieza y ayuda a domicilio



C/ Gaspar de Portolà, 1 - **BALAGUER**

Tel. 973 449 041 Fax 973 448 634

Mòbil 685 169 865

E-mail: serviexpress@grupofillat.com

50è
aniversari
1954 - 2004



COMERCIAL MONESMA-SAIZ, s.l.

Sant Jaume, 12 - Tel.-Fax 973 44 52 74 • Av. Pere III, 10 - Tel.-Fax 973 44 75 52
E-mail: monesma-saiz@terra.es • 25600 **BALAGUER** (Lleida)

Les mesures de seguretat que imposa l'organització, són bàsiques per la festa

Tots els participants han de fer cas de la normativa de la Transsegre

La normativa de seguretat de la Transsegre, és molt clara: és obligatori, durant la baixada, l'ús d'armilla salvavides i queda prohibida la baixada als menors de 18 anys. També cal obeir, en tot moment, els membres de l'organització, així com els cossos de seguretat.

A cada embarcació se li donarà un T.D.B. (Tarjeta de bajada) que serà comprovada i segellada a la sortida i a l'arribada. La barca que no porti la tarjeta

serà exclosa.

Tots els participants estan obligats a portar durant tota la baixada la T.I.P. (tarjeta identificativa personal) que els serà lliurada en el moment de fer efectiva la inscripció. La presentació de la T.I.P serà requisit indispensable per tal d'accedir al parc tancat i efectuar la sortida.

Es prohibeix totalment sortir del cabal del riu durant la baixada.

Queda tothom obligat a socórrer i ajudar a qui es trobi en perill, per bolcament de barca o qualsevol altra circumstància i a no obstaculitzar la cursa.

Així, també queda tothom obligat a fer ús de les bosses d'escombraries que es facilitaran, per mantenir ben net l'entorn i respectar les indicacions i senyals de l'organització.



Hi ha punts d'informació i de primers auxilis

El dissabte al matí a baix al riu, hi ha localitzat un estant d'informació, on també s'hi poden comprar tots els articles de la Transsegre com la samarreta, el barret de country, la tovallola, la gorra, etc.

El dissabte a la tarda aquest punt d'informació es trasllada al parc de Camarasa.

Durant tot el cap de setmana, Creu Roja de Balaguer està present amb diversos punts de primers auxilis pels participants i públic en general.



		PEPA PAPER		
				
PEPA PAPER		PEPA PAPER		

Regals
per viure's

rey
ESTANC
SAN AGUSTIN
CAVA DE PUROS NATURAL

SANAHUJA, 28
25600 BALAGUER
TEL/FAX. 973 446 342



SANITARIS I CERÀMIQUES



**ELS DESITGEM
UNA BONA BAIXADA**

TRANSSEGRE 2005

L'Ajuntament es mostra contrari a la zona ZEPA del canal Algerri-Balaguer

Presenta una al·legació en contra de que s'incloguin més de 2.000 hectàrees, i presenta una proposta alternativa en zona no regable



L'Ajuntament de Balaguer ha presentat les al·legacions a la proposta d'espais a incorporar a la Xarxa Natura 2000, i que afecten a més de dues mil hectàrees de la zona regable del canal Algerri-Balaguer, en el terme municipal de Balaguer, incloses com a zona de protecció d'aus.

L'ajuntament manifestà que creu injust suportar tota la ZEPA del nou regadiu només en el terme de Balaguer, indicant que aquesta va ser una decisió totalment aleatòria i secundària en contra del municipi de Balaguer.

En un principi, la zona afectada era de 1750 hectàrees, que van augmentar-se en 289 noves hectàrees agreujant la situació

anterior.

L'Ajuntament al·legà que dubta que aquest sigui el lloc idoni per preservar les aus estepàries, ja que durant l'any 2005 aquestes aus han anat en zones limítrofes de regadiu en termes colindants.

L'Ajuntament presentà una alternativa, demanant que sigui anul·lada tota la ZEPA proposada, i que per tant pugui ser zona de regadiu i que sigui substituïda per la resta del terme municipal, de secà, en àrea no regable, al nord del municipi, tocant al terme d'Os de Balaguer.

Miquel Aguilà va indicar que espera que el Govern tingui en compte l'al·legació.



El comerç de Balaguer sorteja viatges i caps de setmana a Port Aventura

En la nova campanya presentada per aquest estiu

L'Associació de Comerciants Balaguer 2021, va presentar la seva nova campanya promocional d'estiu a través de la qual es realitzaran diferents sortejos de viatges de cap de setmana a PortAventura, així com entrades al parc temàtic de la província de Tarragona.

La campanya vol promocionar i fidelitzar les compres en els diversos establiments comercials de la capital de la Noguera, i tots els que participen a la campanya, lliuren un tríptic explicatiu de la campanya, en què si pot trobar la imatge de tres monuments de la nostra ciutat i que els clients hauran de relacionar en el seu context històric.

Si el client encerta aquesta relació dels monuments entrarà en el sorteig de cinc caps de setmana per a dues persones al parc temàtic de Port Aventura. En canvi, entre els que no ho relacionin bé, entraran en un segon sorteig de 25 entrades per a dues persones al mateix parc de Port Aventura.

La campanya es perllongarà fins el 23 de juliol i el sorteig es farà el 28 de juliol, davant notari.

L'Associació espera que siguin molts els balaguerins que participin en aquesta campanya.



Cloenda dels diferents cursos de formació de l'Escola Taller Minerva

Pilar Nadal i Miquel Aguilà van lliurar els diplomes als alumnes



El passat dimecres 29 de juny, l'Escola Taller Minerva de Balaguer va acollir l'acte de cloenda dels seus cursos de formació, amb el lliurament dels respectius diplomes que confirmen l'aprenentatge, per part dels alumnes, dels diferents oficis que han estat aprenent i practicant durant els dos darrers anys.

L'Escola Taller Minerva ha estat impartint els mòduls de forja, construcció, fusteria i jardineria a un total de 32 joves aturats de Balaguer i comarca, d'edats

compreses entre els 16 i els 24 anys.

La Directora dels Serveis Territorials de Treball i Indústria de la Generalitat de Catalunya a Lleida, Pilar Nadal, juntament amb l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà van presidir els actes i prèviament van fer una visita a totes aquelles obres i serveis que han realitzat els alumnes durant els dos anys d'Escola.

Pilar Nadal va valorar molt positivament la tasca realitzada per aquests joves alumnes-treballadors, afirmant que gran part d'aquest col·lectiu tenen assegurada l'entrada al mercat laboral.

L'alcalde va aprofitar l'estada de Pilar Nadal per sol·licitar un nou programa d'Escola Taller que ja està demanant per tal de poder continuar amb aquesta labor durant un període de dos anys més.



L'escuma va refrescar la revetlla de Sant Joan

El passat 23 de juny, Balaguer va acollir una nova revetlla de Sant Joan, que va començar amb l'actuació infantil del grup La Troca, seguit d'un refrescant bany d'escuma amb la participació de molts nens i nenes de Balaguer.

Durant la nit, el grup Cafè Latino va posar la música a la revetlla del parc de la Transsegre, mentre els Diables de Balaguer organitzaven el correfoc pels diferents carrers del Centre Històric.

OFERTA!! SOFÀ LLIT

~~abans 1000 €~~

ara 799 €

Fàcil obertura

Entrega setmanal

Matalàs de futon 140x190



Oferta vàlida durant els mesos de juliol i agost. El preu inclou transport i muntatge.

ALCOBE
MOBLES · INTERIORISME

C/ Avall, 20
Tel.-Fax: 973 44 50 86
25600 BALAGUER

Ctra. C-13, km. 21
Tel.: 973 43 21 98
25680 VALLFOGONA DE BALAGUER

VISITI'NS

Nova rotonda al Noguera Pallaresa, a l'alçada del Passeig de l'Estació

L'obra es farà pensant amb la connexió amb els terrenys d'INPACSA

Durant aquest any 2005, l'Ajuntament de Balaguer està projectant la construcció d'una nova rotonda al carrer Noguera Pallaresa, a l'alçada del Passeig de l'Estació, que, a més d'evitar la velocitat dels diferents vehicles en aquesta zona de l'Eixample, està pensada per la futura connexió d'aquest barri amb els terrenys d'INPACSA, que s'urbanitzaran durant els propers anys.

Aquesta obra fou anunciada per l'Alcalde de



Balaguer, Miquel Aguilà, en el decurs de la visita al barri de l'Eixample que va efectuar el passat divendres 1 de juliol, acompanyat de diferents regidors de l'equip de govern municipal.

A més, Aguilà també va anunciar que abans de finalitzar l'any, s'arranjarà tota la zona de l'entorn de l'església del Sagrat Cor, evitant les barreres arquitectòniques d'aquesta zona, així com la renovació total de les voreres. Aquesta actuació suposarà una inversió de 45.000 euros.

Per últim, es va anunciar la propera remodelació de la vorera del carrer Sanahuja, en el tram entre el carrer Barcelona i la Plaça Joaquina de Vedruna que està molt deteriorada. Aguilà va rebre la visita dels veïns interessats a les dependències del col·legi Nostra Sra. del Carme.



Nova plaça enjardinada al barri del Secà de Balaguer

Durant els darrers dies, els treballadors dels serveis d'obres de l'Ajuntament de Balaguer han urbanitzat una nova plaça enjardinada al barri del Secà, a la zona d'entrada a Partialles, en un solar que estava molt deteriorat entre els carrers Sant Ermengol, Pare Profitós i la carretera de Castelló. Aquesta era una reivindicació veïnal i la urbanització ha suposat una inversió de més de 33 mil euros.



GREFACSA

GREIXOS I FARINES DE CARN, S. A.

Creem energia renovable

Bona transsegre 2005

Ctra. C-13, Km. 25'7 • Apartat de correus 85
25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 432 075



Sisena edició del Campionat de botifarra "Ciutat de Balaguer" el 31 de juliol

El Campionat es realitzarà als porxos de la Plaça del Mercadal



L'Associació d'Amics de la Botifarra de Balaguer ja està treballant en l'organització de la sisena edició del Campionat de Catalunya de botifarra que es celebrarà el proper diumenge 31 de juliol.

Enguany es tornarà a fer el Campionat als porxos de la Plaça del Mercadal.

En total s'espera l'assistència d'un centenar de parelles d'arreu de les comarques catalanes, tot i que predominaran els concursants de Balaguer, La

Noguera i de la resta de comarques lleidatanes.

Tots els interessats en participar en aquest campionat de Botifarra de Balaguer, que repartirà un miler d'euros en premis, entre els quatre primers classificats, poden inscriure's al telèfon 973450992, o al Bar Catalunya, ubicat a la mateixa Plaça del Mercadal.

El preu de la inscripció és de 30 euros per parella amb l'esmorzar inclòs.

El Campionat, organitzat per l'Associació d'Amics de la Botifarra de Balaguer i l'Impic, compta amb la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer, l'Associació del Centre Històric de Balaguer, l'Associació de dones d'Almatà i diferents cases comercials de la ciutat, amb el suport de la Federació Catalana del Joc de la Botifarra.



Inauguració de les noves dependències de la Cambra

El proper dimecres 13 de juliol, el President de la Cambra de Comerç i Indústria de Lleida, Joan Simó presidirà la reinauguració del local de la Cambra de Comerç de la Noguera. A l'acte hi assistirà el delegat de la Cambra de Balaguer i la Noguera, Ramon Terés, el Secretari General i membre del Consell de Cambres de Catalunya, Salvador Roig; el cap de promoció industrial i creació d'empreses, Josep Ramon Paris; Blanca Siurana, cap de comerç, consum i turisme, i Jordi Quejido, cap de comerç exterior de la Cambra.

PACK



somier articulat multilàmines + matalàs de làtex

- Mesures disponibles: 80, 90, 105, 135 i 150
- Tèxtil piqué. Acoltat amb fibra
- Planxa de làtex 100% de 15 cm. Gruix total de 18 cm
- Fabricat en estructura cel·lular. Obertura de gran ventilació
- Òptima flexibilitat, elasticitat i confort
- Natural, ecològic, antial·lèrgic, higiènic i bactericida

Preu oferta: 720 €
El preu inclou transport i muntatge.

**FINANÇAMENT
FINS A 60 MESOS**



C/ Avall, 20
Tel.-Fax: 973 44 50 86
25600 BALAGUER

Ctra. C-13, km. 21
Tel.: 973 43 21 98
25680 VALLFOGONA DE BALAGUER

VISITI'NS

El Proder aprova 8 noves ajudes amb una subvenció de més de 280.000 euros

Des de l'any 2002, el Proder ha concedit un total de 2.148.930 euros en ajuts, que han suposat la creació d'un total de 148 llocs de treball



La Junta executiva del Consorci per a l'execució del programa Proder de la Noguera, ha aprovat un total de vuit ajuts més durant aquest exercici 2005, que rebran una subvenció de més de 280.000 euros.

Aquests vuit projectes generaran a Balaguer i comarca de la Noguera una inversió total d'un milió dos-cents mil euros.

Els projectes aprovats van des de la construcció d'una nau industrial per a una futura empresa dedicada a la carpinteria metàl·lica, fins a l'adequació de diferents locals per a fins comercials o industrials.

Des del Consell Comarcal de la Noguera s'ha remarcat que des de l'inici del programa

s'han presentat un total de 158 sol·licituds, de les quals 82 ja estan totalment aprovades pel Consorci del Desenvolupament de la Noguera i altres 42 pel Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya.

Actualment queden un total de 48 sol·licituds que estan en tràmit per ser aprovades.

El total de les subvencions aprovades pel Proder des de 2002 ascendeix a 2.148.930 euros i ha generat un total de 148 nous llocs de treball a Balaguer i comarca.

El termini per demanar ajuts al programa Proder va finalitzar el passat 30 de juny.



Tot és a punt per la Xena Càtedra d'Estudis Medievals

Hi participaran els millors historiadors medievalistes d'Europa

La Càtedra d'Estudis Medievals Comtat d'Urgell que es celebra a Balaguer, arriba enguany a la seva desena edició.

Deu anys de treball i constància que han convertit aquest curs en un dels millors de tots els cursos d'estiu que se celebren a l'Estat espanyol, fet que ho demostra l'alta participació d'alumnes, amb més de 60 inscrits en el curs d'enguany, i el cartell internacional d'historiadors que any rera any volen assistir a aquest curs per tal de debatre aquells temes més punyents de la historiografia medieval. Enguany es debatrà la Conquesta de Balaguer, de l'any 1105.

El curs que s'iniciarà el proper dimecres, 13 de juliol, va comptar amb la presència, en l'acte inaugural, del rector de la Universitat de Lleida, Joan Vinyes, impulsant aquest curs dirigit pel Doctor de la Universitat de Lleida, Flocel Sabaté, amb el suport econòmic del Consell Comarcal de la Noguera i l'Ajuntament de Balaguer, entre d'altres entitats que hi col·laboren.

També hi seran presents el Director General de Patrimoni Cultural de la Generalitat de Catalunya, Francesc Terrats, el president del Consell Comarcal, Josep Roig i l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà.


La més alta qualitat i confort al seu abast
Descans
MATALASSERIA

c/ Dr. Flèming 37 - Tel.: 973 44 81 61 - Balaguer



La música serà la protagonista de la Festa Major de La Ràpita 2005

Grups orquestrals, de rock i actes infantils del 14 al 17 de juliol

El proper dijous 14 de juliol començarà la Festa Major de La Ràpita amb la Missa a l'ermita de Santa Margarida a les 8 del vespre, i un partit de futbol entre solters i casats a partir de les 9.

Els actes continuaran el divendres 15, amb el popular sopar de germanor a la pista esportiva, seguit de l'actuació del màgic Xema, una desfilada a càrrec de la perruqueria «Nou Mil·lenni» i l'actuació del grup musical Kibbuts.



El dissabte 16, la festa continuarà amb un interessant concurs de dibuix i la presència d'un gran parc infantil durant tot el dia. A partir de les 7 de la tarda, una festa de l'escuma i xocolatada popular.

Per la nit, l'actuació dels grups Marinada i La Marxa dels Nois posaran la nota musical a la nit del dissabte, fins a la matinada.

La Festa Major dedicada a Santa Margarida continuarà el diumenge 17 amb una ballada de gegants i cap-grossos a partir de les 12 del migdia.

A partir de 2/4 de 7 de la tarda es celebrarà la Missa de Santa Margarida amb la participació de la Coral, i a continuació actuació dels pallassos i jocs per la mainada amb el grup Albert Show. Acabarà la festa amb un ball amb el trio Solistes.



Comencen el trasllat de la documentació de l'Arxiu

Durant la passada setmana va iniciar-se el procés del trasllat de la documentació de l'Arxiu Històric Comarcal de Balaguer a les seves noves dependències, a la vora del Museu de Balaguer.

Actualment l'Arxiu ocupava el tercer pis de l'edifici consistorial, i la falta d'espai va obligar a la construcció del nou equipament, per part del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya. Està previst que el nou Arxiu s'inauguri el mes de setembre.



Les millors assegurances per estar tranquil

El RACC l'ajuda i li tria, entre les principals companyies, la millor assegurança de cotxe per a vostè. A més, també li oferim assegurances de moto en condicions molt avantatjoses.

Contracti la seva assegurança i emporti's un regal



Resolució de 3Mpixels

Capacitat 256 Mb

RACC
Automòbil Club

*Promoció vàlida fins al 31 de juliol de 2005 o fins a la fi de les existències, per a assegurances amb una pòlissa de defensa jurídica associada. Si es tracta d'una assegurança de cotxe, la cobertura mínima ha de ser a tercers amb vidres. No acumulable a altres promocions vigents.

RACC Corredoria de Seguros, S.A. vinculada a Universal Asistencia de Seguros y Reaseguros, S.A., Unipersonal, núm. registre J-978, RC i Caució, concertada segons l'article 15 de la Llei 9/92.

Contracti la seva pòlissa a la corresponàlia del RACC a Balaguer (C/Pere III, 10) o trucant al 973 44 81 21.



RAPI GARDEN CENTER PLANT

Ctra. de Tàrraga s/n. | 25617 LA RÀPITA (Lleida)
Tel.: 973 445 478 | Fax: 973 449 136

Emili Giné substitueix a Ramon Taribó al front de l'alcaldia de Les Avellanes

Tal i com estava acordat en el pacte de legislatura entre CiU i PP



El municipi de Les Avellanes-Santa Linya va estrenar nou alcalde, el passat dimecres 29 de juny, després que es fes efectiu l'acord de legislatura al que van arribar els grups municipals de CiU i PP, en les passades eleccions municipals.

Per aquest acord, l'alcalde i únic regidor del Partit Popular, Ramon Taribó deixava l'alcaldia després dels dos primers anys de legislatura i jurava el càrrec el convergent Emili Giné, acompanyat dels seus

dos companys de grup municipal.

Jaume Viladrich, cap de llista de CiU, va renunciar a ser el candidat a l'alcaldia, recaient la candidatura sobre Emili Giné.

Giné va comptar amb els vots del seu grup i el del PP, mentre que els tres regidors de la formació Units pel Municipi Progrés Municipal van votar pel seu candidat.

El nou alcalde va indicar que el seu desig és que regni el diàleg i el treball, i que intentarà buscar el consens entre totes les formacions municipals i els veïns del municipi, pel progrés i futur de la població.

Un dels principals objectius del nou alcalde, segons va indicar en el seu primer discurs, és aconseguir parar el despoblament dels seus pobles i aconseguir mesures per fomentar l'activitat econòmica de la zona.



El Consell acull una campanya de sensibilització turística

El Consell Comarcal de la Noguera portarà a terme una campanya de sensibilització turística per fomentar la qualitat dels serveis turístics de la Noguera a través d'un seminari formatiu els propers dies 13 i 18 de juliol. La campanya «Destapa't, mostra qualitat» va dirigida als diferents agents turístics, tant empresaris, directius i personal d'empreses turístiques com són els hotels, restaurants o empreses d'oci, com els tècnics turístics del sector públic.

LIQUIDACIÓ PER RENOVACIÓ DE STOCK

RAMON GASOL

MOBLES I COMPLEMENTES

C/ Pare Sanahuja, 33 | 25600 Balaguer (Lleida) | Tel.: 973 445 851
www.gasolmobles.com

Confort

electrodomèstics

49.90 €

512 Mb



Reproductor MP3 acer

- Reprodueix MP3 i WMA. • Gravadora digital de veu.
- Ràdio FM integrada. • Pantalla LCD blava.

79. €



3 Megapíxels

WERLISA Slim

- Zoom digital 4x. • Pantalla TFT 1'5".
- Connexió PC/ TV. • 16 Mb memòria interna.
- Disponible en diferents colors.

TRANS



SEGRE

699. €



acer

Travelmate 2303 WLMi

- CPU INTEL CELERON M340 a 1'4 Ghz.
- Memòria RAM 512 Mb. • Disc Dur 40 Gb.
- Regravadora DVD Dual. • Pantalla WXGA TFT de 15'4".
- WiFi. • Windows XP Home Edition.



equipa't

79. €

Pantalla Color

LLIURE

Telèfon mòbil NOKIA 3100

- Pes: 85 g.
- Tribanda.
- Altaveu mans lliures.
- Jocs Java™.



TÀRREGA CONFORT

Av. Barcelona s/n NAU 3 - 25300 TÀRREGA

BALAGUER CONFORT

c/ Urgell, 60 - 25600 BALAGUER

Hi-Fi

Telefonia

DVD

Informàtica

TV

Frigorífics

Rentadores

Més de 250 persones participen a la III Nit de Llegendes al Centre Històric

Diferents actors i actrius dels grups de teatre llegiren els contes d'Inyaqui Olarte i Ramon Mayals de les "Cròniques de l'Edat Fosca"



El passat dijous 30 de juny al vespre, uns 250 ciutadans de Balaguer van assistir a la tercera edició de la Nit de Llegendes.

Amb sortida des del Castell Formós de Balaguer, davant del Sant Crist, on va llegir-



se la primera de les llegendes, la comitiva van passar pel Carrer Torrent, on va llegir-se la segona, fins arribar a la plaça del Pou on va escenificar-se la tercera.

En l'edició d'enguany, van llegir-se les llegendes o contes escrits per Inyaqui Olarte i Ramon Mayals, en el llibre «Cròniques de l'Edat Fosca, 900 anys d'una conquesta».

Els que ho van voler van poder fer una visita nocturna al Museu de la Noguera, com a acte final d'aquesta Nit de Llegendes, organitzada per l'Impic.

Les llegendes van ser llegides per diferents actors i actrius dels grups teatrals de Balaguer i van estar acompanyades musicalment pels alumnes de l'Escola Musical d'Estiu.



35 alumnes participen a la XII Escola Musical d'Estiu

El lliurament de diplomes va fer-se el passat dissabte 2 de juliol a l'Escola

Del 27 de juny al 2 de juliol, un total de 35 alumnes de les modalitats musicals de piano, flauta, guitarra i música de Cambra han impartit classes magistrals amb un professorat de reconeguda vàlua, com són Margarida Serrat, professora titular de piano del Conservatori del Liceu de Barcelona, Elena Sentís, Professora titular de l'Escola de Música de Barcelona i col·laboradora habitual de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya i la simfònica del Vallès, Xavier Coll, Professor titular de guitarra de l'Escola Superior de Música de Catalunya, i Benjamí Santacana, en la que ha estat la dotzena edició de l'Escola musical d'estiu que organitza l'Escola Municipal de Música de Balaguer.

Les classes s'han desenvolupat en les diferents aules de l'Escola de Música.

El lliurament de diplomes va fer-se el passat dissabte amb la presència de l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà.

dossierP&M
serveis internet

espais web | servidor | promoció | tecnologia

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11
e-mail: groc@dossierpm.com • www.dossierpm.com

MAITE-PETIT
TAROT - VIDENCIA
MAGIA BLANCA

CONSULTAS EN
BALAGUER
HORAS CONVENIDAS

Telf. 973 450 974
Telf. 609 135472

EINA
EINA ESTUDIS 2002, SCP

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, Batxillerat...)
- Anglès a tots els nivells
- Tècniques d'estudi i de redacció
- Preparació per a les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat, majors 25 anys)
- Preparació per a les proves d'accés al cicles Formatius de Grau Mitjà i Superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

NETEGES I DESINFECCIÓ
Romero

telèfons
973 448 724
650 604 581

Manteniment i neteja de:
Comunitats de veïns • Pàrquings • Oficines • Rètols • Vidres • Façanes
Establiments comercials • Naus industrials • Netejes final d'obra
Neteges en general

E-mail: limpiezasromero@hotmail.com

Gaspar de Portolà participa en un pla experimental de llengües estrangeres

Ha estat escollit amb 12 centres més de les comarques de Ponent



El CEIP Gaspar de Portolà ha estat un dels tretze centres de la província de Lleida seleccionats per a participar en un pla experimental i d'innovació en l'ensenyament i l'aprenentatge de llengües estrangeres, concretament en la llengua anglesa.

Aquest centre va presentar el projecte "Let's go, let's learn" on, a més de complir els requisits generals de la convocatòria, contemplava aspectes com la implementació de l'aprenentatge de la llengua anglesa

a l'educació infantil, a partir de quatre anys, amb una dedicació de dues hores setmanals; la impartició de la llengua anglesa dues hores setmanals a cadascun dels nivells de cycle inicial; la realització d'unitats didàctiques d'altres àrees amb llengua anglesa al llarg del curs i l'organització de tallers i de treballs que integrin de manera significativa les tecnologies de la informació i la comunicació (TIC).

Un dels objectius bàsics d'aquest projecte és aconseguir la millora en la comunicació verbal entre els infants emprant una llengua estrangera, en aquest cas l'anglès. Per aconseguir-ho, s'utilitzarà un criteri metodològic basat en l'audició, lectura i interpretació de contes.

L'aprovació d'aquest projecte ha estat rebuda amb gran satisfacció.



Sopar multicultural al col·legi La Noguera

El passat dissabte 18 de juny, aprofitant la festa de final de curs del col·legi La Noguera, els pares i alumnes del centre van participar en el II Sopar Multicultural amb la presència de més de 250 comensals que van poder gaudir d'un total de 37 plats diferents elaborats per pares i mares del centre de diferents nacionalitats. Va ser-hi present la cuina catalana, valenciana, peruana, colombiana, extremeña, d'Indonèsia, argentina, marroquí, romanesa, búlgara, de Mali, francesa i mallorquina.

El CAEP Àngel Guimerà celebra la fi dels actes del 75 aniversari i el festival de final de curs

El passat divendres 17 de juny, el CAEP Àngel Guimerà va celebrar el sopar de cloenda dels actes commemoratius del 75è aniversari de l'escola.

Al sopar, celebrat a l'Hotel Balaguer hi van assistir



un total de 110 persones, que van ser protagonistes de la presentació del llibre dels 75 anys i un CD-Rom que conté vivències i fotografies de la història del centre escolar.

D'altra banda, la setmana passada, els alumnes del centre Àngel Guimerà van participar en el festival de final de curs escolar, celebrat al Teatre Municipal de Balaguer amb la presència d'un bon nombre de pares i mares dels alumnes del col·legi, així com els professors i alumnes. Durant l'acte es va fer el comiat dels alumnes que enguany han finalitzat els seus estudis de primària al CAEP Àngel Guimerà de Balaguer.

El Consell Comarcal convoca el V Premi Jove Emprenedor destinat a menors de 35 anys

El Consell Comarcal ha convocat el V Premi Jove Emprenedor amb l'objectiu de fomentar l'esperit d'empresa entre els joves de la comarca i d'estimular i promoure els valors que distingeixen les empreses i activitats econòmiques en general.

Al Premi hi poden participar totes aquelles empreses que tinguin com a titular, promotor o soci principal un jove de menys de 35 anys. El termini de presentació finalitza el 29 de juliol.



L'Associació del Centre Històric organitza les activitats de l'estiu 2005

Cursos de sardanes i danses tradicionals, revetlles, i recitals

L'Associació de Veïns del Centre Històric ha presentat el programa d'activitats que organitza durant els mesos d'estiu.

La programació d'enguany destaca per l'organització d'un curs de sardanes, que es realitzarà durant tots els dijous del mes de juliol a partir de 2/4 de 9 del vespre a la Plaça del Museu.

D'altra banda, també organitzen un taller de danses tradicionals que es portarà a terme els dimecres, 13, 20 i 27 de juliol, a la Plaça Manuel Marín, també a partir de 2/4 de 9 del vespre.

Cal destacar també l'organització, un any més de la Festa de Sant Cristòfol el diumenge 10 de juliol a partir de la 1 del migdia, a l'inici del carrer Àngel Guimerà i el recital de poesia de Sebastià Armenter que es farà el divendres 15 de juliol a les 10 de la nit a la Plaça del Pou.

CONSTRUCCIÓ DE VIVENDES UNIFAMILIARS A GERB

- | Parcel·la ajardinada pròpia davantera i posterior |
- | Pàrquing amb capacitat per dues places |
- | Zona comunitària |
- | Acabats de primera qualitat |
- | 5 habitacions | 3 banys |

Pl. Pau Casals, 4
BALAGUER

973 44 70 76
686 47 33 32

Consulta de Medicina General

Dr. Josep Ma Lara Nieto

Horari de visites: dimarts i dijous
d'11 a 13h del matí, i de 18 a 20h tarda

URGÈNCIES i domicilis 24 hores al tel. 629 359 238

Pl. Mercadal, 37 1r-3a • BALAGUER • Tel. 973 448 332

V. X. ADSUAR

Agència Oficial

vendes · reparació de turismes i recanvis originals · equip Star Diagnosi

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510-Fax 973 450896 - BALAGUER

REPARACIÓ DE VEHICLES INDUSTRIALS: C/ Joan Maragall, 5 - HOSTAL NOU

Realitzen millores a la pista de skater

Amb la col·locació d'una nova piràmide, un funbox i un handrail

L'Ajuntament de Balaguer, dins del Programa Jove Participa de la regidoria de Joventut, he realitzat una sèrie de millores a la pista skater que està ubicada a l'avinguda dels Països Catalans.

Aquesta va ser una de les primeres pistes skaters de les comarques de Lleida, i ara, amb la instal·lació d'importants millores es convertirà en una de les millors pistes.

Aquestes millores han estat reivindicades pel grup Skater de Balaguer al consistori de la ciutat durant els darrers mesos.

S'ha construït una piràmide, un funbox, un doble set d'escaleres i un handrail, amb un pressupost d'uns 28.000 euros.

El regidor de Joventut, Juanjo Tenorio ha indicat que «des de l'Ajuntament, intentem tirar endavant el Pla Local de Joventut, analitzant totes i cadascuna de les peticions que tenim dels diferents sectors juvenils. Aquesta era una reivindicació ben portada, i ara avaluarem el seu rendiment, així com si les noves instal·lacions comporten un augment de la pràctica d'aquest esport a la nostra ciutat.»



esports



El C.F. Balaguer iniciarà la pretemporada el proper 22 de juliol

Emili Vicente comptarà amb la pràctica totalitat dels jugadors de la passada temporada, amb alguna incorporació del Balaguer B

El proper dilluns 22 de juliol, el primer equip del Club Futbol Balaguer iniciarà la pretemporada 2005-2006, sota les ordres del tècnic Emili Vicente, en la que serà la seva tercera temporada al front de l'equip vermell.

En un principi, Emili Vicente iniciarà la pretemporada amb un equip molt similar al de la passada temporada, amb molt poques cares noves, ja que el club de la capital de la Noguera continua mantenint la confiança amb els jugadors que li han donat dues temporades exitoses, amb l'ascens a Tercera Divisió, i una més que destacada actuació en la categoria de bronze.

De la plantilla de l'any passat, cal desta-

car les baixes del defensa Magí i dels porters Moragues i Cristian, mentre que fins a la data continuen en el primer equip Eloi, Grau, Bielo, Tenorio, Gomila, Campabadal, Menchón, Gallardo, Carlos Martínez, Juanjo Alias, Joni, Ermengol i Parra, mentre que també s'incorporarà a la disciplina del primer equip, el davanter del filial, Ferran.

D'altra banda, el passat dimecres va incorporar-se a la plantilla del Balaguer el porter Jaume Nogués, de 25 anys, i que prové del Manresa on ha jugat la darrera temporada, després d'haver jugat varies temporades amb la Unió Esportiva Tàrraga. Amb Eloi i Nogués, la porteria queda ben coberta.

LA ARGENTINA

Fundada 1908

Avall, 2 • 25600 Balaguer
tel. 973 450 259

**COSIDOR
PROFESSIONAL**

**TOT TIPUS D'ARREGLOS DE ROBA
CANVIEM CREMELLERES**

**AMB LA MÀXIMA
RAPIDESA**



CLÍNICA DE PODOLOGIA

Goretti Miralles Vilanova

- Especialitat en esportistes
- Exploracions adults/infants
- Estudis computeritzats de la marxa
- Plantilles personalitzades
- Cirurgia ungueal
- Control a diabètics

- Ulls de poll
- Ungles clavades
- Berrugues
- Reflexologia

Av. Pere III, núm. 10-13 alt. 1r A
BALAGUER • Tel. 676 08 33 28
HORES A CONVENIR

menú diari | menú degustació | carta

SaPoRe
Ristorante

Pare Sanahuja, 8
25600 BALAGUER
Tel. 973 45 05 08

El Futbol Sala Balaguer-Cristec es reforça amb el fitxatge de Jordi Cortés

El jove jugador també formarà part del cos tècnic del C.F. Balaguer

El jugador Jordi Cortés Cava ha fitxat pel Club Futbol Sala Balaguer-Cristec de cara a la propera temporada, provinent del Sicoris, equip que milita a la Divisió de Plata del Futbol Sala Nacional, i on hi ha jugat durant les vuit darreres temporades.

Llicenciat en INEF, Jordi Cortés compatibilitzarà la seva tasca de jugador amb la de preparador físic i segon entrenador dels equips Juvenil i del Balaguer B del C.F. Balaguer.



Jordi Cortés va mostrar la seva satisfacció per poder «dedicar-me professionalment a allò que més m'agrada, el futbol, en el cos tècnic del C.F. Balaguer, i a la vegada, em permet jugar al futbol sala amb el segon equip de la província, al que espero poder ajudar a assolir tots els èxits possibles».

El president del Cristec, Dani Vives es mostrava molt il·lusionat amb la nova incorporació, ja que «és el millor jugador que ha tingut el club en els seus 20 anys d'història. Cal destacar que li ha pesat més el fet de poder jugar a Balaguer, que d'altres ofertes molt més altes econòmicament».

Jordi Cortés, fill de Balaguer indicà que «conec molts jugadors de l'equip, són joves i amb ganes de treballar i il·lusionats amb l'equip. És fantàstic».



Jordi Cruyff i Robert Martínez inauguren un gimnàs escolar

Els jugadors de futbol professional, Robert Martínez, fill de Balaguer i Jordi Cruyff van participar el passat 22 de juny, en la inauguració del nou gimnàs del centre Nostra Senyora del Carme de Balaguer. Ambdós jugadors es van conèixer coincidint en el futbol anglès, on Robert encara està en actiu.

No cal dir que la presència dels jugadors va aixecar molta expectació entre els més joves.



dossier P&M
serveis internet

espais web | servidor | promoció | tecnologia

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida) • Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11 • e-mail: info@dossierpm.com • www.dossierpm.com

Inicien les activitats esportives d'estiu amb el "Triaesport" i el "Camp Base"

Aquestes activitats dins del programa Estiu Esport 2005, permeten als joves el poder practicar tot tipus d'esport durant l'estiu

La regidoria d'esports de l'Ajuntament de Balaguer ha iniciat el programa Estiu Esport 2005, que enguany engloba el Triaesport, amb les tradicionals estades esportives, que enguany han variat el seu format, i que prenen el nom de Camp Base, les piscines d'estiu i les activitats aquàtiques, especialment amb els diferents cursos de natació per infants, per adults,



per nadons, a més del tradicional bany lliure.

La novetat de fa dues temporades va ser el Triaesport que es realitza a les instal·lacions dels pavellons de la Cros, al pavelló poliesportiu i al Camp de futbol «Maracanà».

En aquest programa, el participant tria 3 esports que practicarà cada matí. Durant les dues primeres setmanes es realitzaran entrenaments i aprenentatges tècnics-tàctics de les modalitats esportives, adaptats a cada edat.

La darrera setmana es realitzaran competicions i es disfrutarà d'un magnífic parc aquàtic per la festa final.

Entre els esports que poden triar els participants de 4 a 16 anys hi ha el futbol, el hoquei, el patinatge, el tennis, l'aeròbic, el bàsquet, la gim-



nàstica rítmica, la natació, les arts marcial i l'expressió i jocs de psicomotricitat.

L'horari del Triaesport és de 9 del matí a 2 de la tarda.

Les estades esportives "camp base" es realitzaran, en un sol torn del 18 de juliol al 5 d'agost, i destinat a joves de 5 a 16 anys.

Els participants de 5 a 12 anys podran practicar el piragüisme, faran excursions, pescaran, faran jocs d'aigua, hoquei, karate, bàsquet, sortides amb bicicleta, esports d'equip i atletisme, entre d'altres activitats culturals i d'oci.

La novetat de l'any passat va ser el programa «Temps afegit» en un sol torn del 29 d'agost al 9 de setembre, que compagina esports i cultura.

www.jpsica.com

TARTAREU CASES AFILERADES D'OBRA NOVA Acabats de primera qualitat Jardí amb gespa i pèrgola de fusta Vistes panoràmiques P.V.P. 114.600 euros VISQUI AMB TRANQUIL·LITAT	BALAGUER REF. 24234 APARTAMENT SEMI NOU EN ZONA RIU CONSULTIN'S	BALAGUER REF. 24244 PIS TOT REFORMAT 3 dormitoris, bany complet. ZONA CENTRE	CASTELLÓ REF. 24246 GRAN CASA AL CENTRE 4 dormitoris, calefacció. AMPLI PATI POSTERIOR VINGUI A VEURE-LA
BALAGUER REF. 24228 CÈNTRIC PIS A REFORMAR AMB ASCENSOR Local/ baixos. TRUQUI INFORMI'S	ALGERRI REF. 001586 ACOLLIDORA CASA TOTALMENT REFORMADA Bons acabats, terrassa posterior. P.V.P. 84.000 euros	BALAGUER REF. 24245 IMPECABLE PIS DE 4 HABITACIONS Calef., llar de foc, gran terrassa, ascensor. FINANÇAT AL 100%	
Li comprem el seu pis al COMPTAT. Passi per les nostres oficines i informi's sense cap compromís			
BALAGUER REF. 24240 PIS SEMI NOU ZONA PLAÇA MERCADAL P.V.P.: 124.400 euros.		BALAGUER REF. 1577 TERRENY RÚSTIC DE REGADIU 6.900 m² P.V.P. 30.200 euros.	
BALAGUER REF. 000121 PIS TOTALMENT REFORMAT. 3 hab., bany complet, galeria tancada, calef. gas propà. P.V.P. 77.000 euros		BALAGUER REF. 24240 PIS SEMI NOU ZONA PLAÇA MERCADAL P.V.P.: 124.400 euros.	

SI NECESSITA EL 100% LI OFERIM LA MILLOR FINANCIACIÓ BANCÀRIA
TIPUS DE SORTIDA 3% FINS A 35 ANYS
I SI NECESSITA REFINANCIAR LA SEVA VIVENDA TRUQUI'NS AL
TEL. **973 448 159**

jpsica Balaguer

Passeig Estació, 32-34
ofibalaguer@jpsica.com
973 44 32 46

TREBALLEM PER A GUANYAR LA TEVA CONFIANÇA

Més Producte amb foto

www.jpsica.com

L'Open Internacional d'Escacs "Ciutat de Balaguer", del 18 al 26 de juliol

El torneig comptarà amb la participació de 160 jugadors entre els que hi haurà uns 40 Grans Mestres i Mestres Internacionals



El proper dimarts 18 de juliol començarà el Desè Open Internacional d'Escacs «Ciutat de Balaguer» a la Sala d'Actes del Casal de la Gent Gran de Balaguer.

L'Open comptarà amb la participació de més de 160 jugadors de 30 països diferents, entre els quals, i per primera vegada, se superarà el nombre de 40 mestres internacionals i Grans Mestres.

En premis es repartiran un total de dotze

mil euros.

El campionat es perllongarà fins el dia 26 de juliol en nou jornades que se celebraran de 4 a 9 de la tarda.

El passat dilluns es va presentar el cartell de la novena edició de l'Open, amb la presència de l'alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, el regidor de Promoció, Josep Maria Escoda, el director del torneig, Jordi Prior, i la Presidenta del Club Escacs Balaguer, Roser Rumí.



Anna Biscarri, millor esportista universitària

L'esportista balaguerina ha estat guardonada en tennis taula, el 2005

El passat dijous 16 de Juny, a les 22.30 hores, es va dur a terme l'acte de cloenda dels Campionats de Catalunya Universitaris a la discoteca Atlantis de Barcelona. En aquesta celebració, organitzada conjuntament per la Universitat Oberta de Catalunya i la Universitat de Barcelona, es van premiar els millors esportistes universitaris del 2005. En tennis taula va ser homenajuda Anna Biscarri, jugadora del CTT Balaguer Villart Logístic, actual campiona de Catalunya universitària i tercera d'Espanya individual i per equips, que va rebre el guardó de mans del rector de la UOC, Gabriel Ferraté. Amb aquest reconeixement, aquesta palista culmina una gran temporada plena d'èxits tant a nivell català com estatal.

Ponent-Terraferma S.L.

Inmobiliària - Fincas

C/ Miracle, 11 · BALAGUER



973 445 356 - 667 471 961



ZONA GERB

Casas pareadas de NUEVA CONSTRUCCIÓN. 232 m², 2 porches, 3 hab., 1 con vestidor, 2 baños. Terraza y buhardilla. ACABADOS DE 1ª CALIDAD. 2 plazas de parking y jardín. Consulte precios. Ref. 1005

ZONA LA RÀPITA

Casa de 178 m², 3 hab., 2 baños. Comedor con fuego a tierra. Garaje. Jardín con barbacoa. Muebles opcionales. Precio: 222.374,48 euros. Ref. 1000

ZONA TÀRREGA

Casas, apartamentos y dúplex en construcción. CONSULTAR PRECIO.

ZONA NUEVA DE BALAGUER

Casa unifamiliar de 265,50 m², 4 hab., (3 dobles) 1 vestidor. 2 baños, cocina equipada. Buhardilla, 2 terrazas. Garaje para 3 coches. Parquet. A/A. P. ersianas eléctricas con mosquitera. Precio: 303.511,11 euros Ref. 1024

ZONA RIO DE BALAGUER

Apartamento de 70 m², nuevo a estrenar. 2 hab., 1 baño con hidromasaje. Balcón. Armarios empotrados. Ascensor. Parking. Precio: 159.268,20 euros. Ref. 1028

ZONA BALAGUER

Piso de 120 m², 3 hab., baño y aseo. Cuarto de lavar, 2 balcones, 1 galería cerrada. Trastero. Amueblado. Precio: 153.258,08 euros. Ref. 1001

ENRIC SERRA (Gerb)

Taxi 6 places útils

SERVEI 24 HORES

Desplaçaments per a grups, comiats de solters, etc...

VIATGE A BARCELONA TOTS ELS DIMECRES

Reserves als tels. Tels. 973 446 055 - 606 105 223

LOCAL EN TRASPÀS

Reixa automàtica, alarma, aparador amb vidre de seguretat, botiga+magatzem, llum, terra, W.C., etc al carrer Barcelona
Informació tel. 667476172

Excel·lent resultat de l'atleta Carme Millán

**Després del segon lloc aconseguit en
la Milla Vertical celebrat a Andorra**

El passat 3 de juliol es va disputar a Andorra la Milla Vertical, cursa inclosa dins del calendari català de curses de muntanya i puntuable per la Copa Catalana d'aquesta especialitat.

És una cursa que es caracteritza per l'extrema duresa, ja que els corredors van haver de superar un desnivell de 1250 metres en tant sols 4 quilòmetres, amb una temperatura de més de 30 graus. Hi van participar la flor i nata dels atletes catalans, i cal ressaltar la gran actuació de l'atleta del Club Maratonians del Segre, Carme Millán que es va classificar en segona posició en la categoria absoluta i primera en veteranes, que juntament amb la setena posició a la cursa «Cuita al sol», pujada al cim del Monteixo de 1686 metres de desnivell, situa la Carme Millán com una de les millors especialistes en curses de muntanya de Catalunya.

La propera participació serà aquest diumenge 10 de juliol a la cursa d'Ossera, a l'Alt Urgell.



El Club Bàsquet Balaguer organitza un campus d'estiu per a joves fins a 12 anys

**De l'11 al 14 de juliol, el primer torn i del 18 al 21 del mateix mes, el
segon torn, que es realitzarà al Pavelló Poliesportiu Municipal**

Durant aquest mes de juliol el Club Bàsquet Balaguer organitza un campus d'estiu per a tots els nens i nenes de fins a 12 anys que tinguin ganes de passar un estiu diferent, disfrutant del món del bàsquet

i de la competició.

El 1er torn serà de l'11 al 14 de juliol, ambdós inclosos, i el 2on torn anirà del 18 de juliol al 21 de juliol, també ambdós inclosos.

L'horari serà per les tardes de 16:30 a 20h, on els nens i nenes podran practicar l'esport del bàsquet, com també gaudir de la piscina municipal del pavelló poliesportiu.

El preu de cada torn del campus és de 40 euros i s'haurà d'abonar el primer dia del campus.

Les inscripcions poden fer-se al telèfon 607663929 (Jordi Caupapé).

D'altra banda, el tècnic Francesc Almira serà l'entrenador de l'equip senior masculí, la propera temporada.



Propera construcció d'habitatges al c/ Barcelona cantonada c/ La Plana



PROMOTORA

Més de 20 anys
donant qualitat de vida

C/ Molí del Comte, 39 altell
Tels. 973 446 011 / 629 725 009



Balaguer
Ant
FUSTA I COMPLEMENTOS

C/ Doctor Flèming, 55
25600 BALAGUER
Tel. 973 446 015

groc
la revista

visita la nostra web:
<http://www.revistagroc.com>

Gran paper dels nedadors balaguerins al Campionat de Catalunya de natació

Eric Demarchi i Marc Auberni fan uns excel·lents resultats

Des del 30 de juny fins al 3 de juliol, va disputar-se el campionat de Catalunya de natació a les Piscines olímpiques Bernat Picornell de Barcelona en les categories G4 i G5.

Els dos participants del Club Esportiu Natació Balaguer, l'Eric Demarchi i en Marc Auberni, van obtenir resultats immillorables.

L'Eric va aconseguir el seu millor resultat en la prova de 50 metres lliures, que amb un temps de

26,90 va classificar-se en el lloc 5è de Catalunya, en els 100 metres lliures va quedar en la setena posició amb un temps de 59,46, en els 200 metres lliures va ser el vuitè del ranking català amb un temps de 2:10'70 i finalment en la prova de 400 metres lliures va aconseguir el lloc 11è de Catalunya.

Per la seva part el Marc va participar en la prova de 200 metres papallona en la que va aconseguir classificar-se en la novena posició de Catalunya amb un temps de 2:27,55.

D'altra banda tres nedadors del club balaguerí s'han classificat per participar en els campionats de Catalunya de la seva categoria. Es tracta de Cristian Vela de 13 anys, la Cristina Marquina, també de 13 anys i la Marina Verges de 12 anys.



El Camp de Futbol tindrà gespa artificial a l'agost

El passat dilluns 4 de juliol van iniciar-se les obres de remodelació del Camp Municipal d'Esports de Balaguer, que suposaran el canvi de gespa natural a gespa artificial, de cara a la propera temporada, que s'inciarà a finals d'agost.

Aquest canvi suposarà que tots els equips del futbol base, podran jugar i entrenar sobre aquesta superfície, molt més apta per a la pràctica d'aquest esport.

Mercè Ferrer
PERRUQUERIA

EXTENSIONS
KLIP HAIR The Original System

Sense màquines | Sense calor | Sense dolor | Sense malmetre el cabell
Ràpides de posar | Còmodes de treure | Varietat de colors
Més netes | Més econòmiques

Sanahuja, 11
BALAGUER
Tel. 973 450 699



Pensant en el futur de Balaguer

Som dues mares que com moltes famílies estem afectats per un tema que preocupa i molt a molts ciutadans i ciutadanes de Balaguer, perquè d'una forma, més o menys directa, tothom té nens o nenes per escolaritzar. Vàrem estar al ple del passat dia i vàrem veure com vostès rebutjaven una moció de Convergència i Unió que defensava drets que tenim tots els ciutadans i ciutadanes a escollir amb llibertat el model educatiu que cada família desitgi pels seus fills o filles.

La senyora Glòria Pallé va defensar i argumentar aquest dret. Va parlar amb claredat d'una escola de qualitat, tan pública com privada. Va assenyalar que Balaguer des de fa uns anys, com ens passa a nosaltres, hi ha famílies que volen portar els seus fills a unes determinades escoles de Balaguer perquè responen al seu ideari i no poden optar a aquesta plaça, i any rera any, hi ha frustracions molt importants dins les famílies.

Senyor Aguilà, varen tombar una moció que significa que no estan ni tan sols a dialogar, escoltar i a buscar consens. I estem parlant d'una cosa molt important com és l'educació dels nostres fills. No és vostè ni cap govern qui ha de decidir sinó que són els pares qui hem de poder optar-hi, i vostè i el seu equip de govern ha d'intentar donar solucions a aquest problema i no tancar-se a banda, i tirar, com fa molt sovint, la pilota a les altres teulades.

Senyor Aguilà mogui fitxa per Balaguer. Defensi els interessos de molta gent que li reclamen. Més de 3.000 signatures avalen el sentiment i el desig que tenen molts pares d'escollir l'escola per als seus fills.

Volem saber què pensa, com alcalde de la ciutat i li demanem que es pronunciï i busqui solucions per aquest problema.

Vindrà l'estiu i per a l'alcalde Aguilà tota la preocupació, esforç i angoixa de molts pares haurà quedat en el record, ja que ni ell ni el seu equip de govern haurà fet res per solucionar el problema.

Mari Serrano Soria i Natàlia Clotet Ollé

Indesinenter

Enamorat de la vida, tanmateix,
m'encanten les hores tèbies, el moment
visible i misteriós en que la llum
s'aprima fent un vel
entre la tarda i la nit
i costa de distingir quina cosa
recuperes i quina altra vas perdent.
M'encanta del capvespre el seu adéu,
la cloenda, el punt final
que tanca de la tarda el soroll sec
de l'últim finestró sense respostes
al cúmul de preguntes que la nit
em fa de l'amistat, de la família,
o d'un foc potser aliè, però que m'omple.

Miquel Trilla

opinió

Pep! Ens fem vells

Recordant la presentació del moviment Slow Food, unes paraules d'un interlocutor em van fer pensar, i no per la seva grandiositat sinó per la seva senzillesa, que emmarcava tota la voluntat de continuar un camí, i per cert no gaire planer, era un crit voluntariós; "de continuar essent petits", suplint el volum de gir i un frustrant èxit sempre sense límits, per una satisfacció espiritual, per un sentiment de realització personal, i més que res, sentir-se persona, que no és poc.

Aquesta fugida endavant de molta gent, que mai estarà contenta perquè quan té el pa li falta la coca. Que necessiten tot el que hi ha i per haver per poder-ho dir i lluir, pobres d'ells! La vida és tant curta que quan te n'adones han passat els anys, amb la feina, la família i quatre taquetes de coses petites que t'han donat una mena de felicitat la quarantena ja hi és. Ja estàs en la pendent, cada any aniràs més de pressa en la consecució del final d'any, i quan passen i tornen a passar, veus les poques coses que valen la pena i quasi totes eren i són petites, i moltes comencen i acaben en tu mateix. Desitges trobar companys de ruta en aquest camí que tira avall, però veus que malgrat tot són amistats d'abans d'ahir.

Em fan riure les angoixoses necessitats de molts. Ho porten tan malament!!, mai potser havia estat tan procliu i obert a entendre a molta joventut que no vol i no accepta aquesta classe de vida sempre amb la llengua fora. Entre uns i altres no hi ha dintre meu un moment de dubte, perquè l'encertat és aquest que no necessita tant, no cal caure en una "pose" franciscana però sí en la necessària per poder tenir la il·lusió per cercar la felicitat íntima.

Certament avui es viu millor que no fa gaires anys, no cal dir molt més del que van fer-ho els nostres pares. Ells varen ser uns vertaders sacs de cops amb la cirera agra de la Gerra Civil. Van viure per la supervivència i en varen ser supervivents. No cal dir que a canvi de passar-les de tots colors al final, van poder fruir d'una milloria en la seva qualitat de vida que no hi ha dubte se la ben mereixien. Pels nascuts amb els darrers pets de la guerra, recordem i tenim encara "cartilles" familiars de racionament, sabem del sucre morè i del pa no menys morè, de l'oli portat a casa per la nit, i del comerç de canvi i no de pessetes. Avui presentim el toc de cornetí per les notícies del migdia quan veiem el "telediari", i quasi ens sorprèn no escoltar els crits rituals en què acabava, que desitjo no escoltar mai més. Dic tot això, per la raó de què si deixem de banda els durs anys quaranta -tot el món passava el seu infern particular-, ja des de principis dels cinquanta es va notar. Es palpava. S'olorava, que s'havia acabat un període i en començava un altre. Els nostres pares van tenir el plaer i l'esperança de poder oferir quelcom millor als seus fills. Es va notar en el menjar, en els estudis, en el vestir i en com es gastava alguna pesseta més. La seva lluita per la vida donava fruits a la vista. Els objectes es podien assolir només calia esperar demà. I amb tota la prosperitat i havia una austeritat, una vida senzilla i plena.

Jo avui penso si els nostres fills podran explicar amb alegria alguna cosa semblant quan arribin a la jubilació (?). Jo francament no ho crec. Confesso que és un decebedor pressentiment.

C.G.A.

groc

Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36, altell.
Tel. 973 448273 - Fax. 973 450311
E-mail: groc@dossierpm.com
www.revistagroc.com
www.dossierpm.com
Imprimeix: Diari de Ponent, SL
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 6.000 exemplars
Distribució: gratuïta

Director: Pedro Pérez **Direcció Comercial i Administració:** Sisco Alarcón
Equip de Redacció: Joan Bové, Ramon Mayals, Beatriz Ramos, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Miquel Trilla, Miquel Àiga, M. Àngels Regué, Eva Font i Núria Arbós.

GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions. TOTS els articles d'opinió hauran d'estar signats, amb nom i cognoms, i aniran acompanyats amb una còpia del DNI del responsable de l'article i un telèfon de contacte.

Distribució gratuïta a: Àger, Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanes, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Torna el cinema a la fresca amb les projeccions de "Robots" i "Star Trek"

Els divendres 22 de juliol i 5 d'agost al parc de la Transsegre, al marge esquerre del riu, a partir de 2/4 d'11 de la nit



El proper divendres 22 de juliol, començarà un nou cicle de cinema a la fresca, al Parc de la Transsegre, al marge esquerre del riu Segre, a partir de 2/4 d'onze de la nit.

En aquesta primera sessió del mes de juliol es projectarà la pel·lícula de ficció «Robots».

El cicle continuarà el divendres, 5 d'agost, amb la projecció de la pel·lícula «Star Trek. Episodi III».

Ambdues pel·lícules estan pensades per

ser visionades en família, aptes per a tots els públics.

D'altra banda, el divendres 26 d'agost, continuarà el cicle amb la projecció d'una pel·lícula històrica, a partir de les 10 de la nit que estarà emmarcada dins dels actes que s'estan portant a terme durant tot l'any 2005, per la commemoració dels 900 anys de la Conquesta de Balaguer.

El cicle de cinema a la fresca repeteix un any més veient el resultat positiu que ha tingut tots aquests anys.



IV Concurs de Menjadors de Magdalenes a la Plaça

El proper dissabte 30 de juliol a partir de les 6 de la tarda, al Mercadal

El proper dissabte 30 de juliol, a partir de les 6 de la tarda, la Plaça del Mercadal serà l'escenari d'una nova edició del Concurs de menjadors de magdalenes de Balaguer, que comptarà, un any més amb la col·laboració del Gremi de forners de les Terres de Lleida, del mestre pastisser de la nostra ciutat, Pepe Daza i del Bar Catalunya.

En la darrera edició el guanyador del Concurs, José Berrocal, de seixanta-un anys va menjar-se un total de 36 magdalenes.

S'espera la participació d'uns 60 menjadors que podran degustar més de 80 quilos de magdalenes elaborades amb fibra de prèsec.

estem al primer nivell

URBAN

Bar musical

Psg. Estació, 62, 1r nivell • BALAGUER

www.salaplaneta.com

SI ENS VOLS CONÈIXER MÉS, CONNECTAT AMB NOSALTRES

PLANETA

Ps. l'Estació, 35 BALAGUER

MUNDO BALAGUER CANIBAL

LOCO-DANCE-CLUB

PLAÇA PAU CASALS, s/n BALAGUER

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

El Turó Bar Restaurant

Menjars casolans • Menú diari • Carta

Hostal Nou, s/n - 25680 Vallfogona de Balaguer - Tel. 973 44 50 59

El Barri de l'Eixample celebra la seva revetlla amb el grup orquestral Alhambra

Un parc infantil, i un bany d'escuma complementen la programació



El Barri de l'Eixample de Balaguer també celebra la seva particular festa major d'estiu amb una gran festa-revetlla el proper dissabte 23 de juliol, amb la instal·lació d'un gran parc infantil des de les 11 del matí fins a la 1 del migdia i de les 6 fins a les 8 de la tarda, amb inflables i un tren infantil, i que finalitzarà amb un gran berenar amb coca i xocolata per a tots. Durant la tarda, un bany d'escuma servirà per refrescar l'ambient i treure's la calor de damunt

als més joves participants.

A partir de les 4 de la tarda, començarà també el VIII Campionat de Botifarra del barri, al Bar-bar.

Les inscripcions pel Campionat de Butifarra poden fer-se al mateix bar, fins el mateix dia de la celebració del campionat.

La música serà la protagonista de la festa nocturna, que començarà a partir de les 11 de la nit amb la música en viu del grup orquestral Alhambra.

La festa se celebrarà al carrer Barcelona, en el tram que va des del carrer Almatà, fins al carrer Riu Corb i està organitzada per l'Associació de Veïns i comerciants de l'Eixample de Balaguer.

Per motius de seguretat, aquest tram de carrer restarà tancat al trànsit durant la festa.



Un torcedor de Davidoff a l'estanc San Agustín

El passat dia 22 de juny, i durant tot el dia, l'estanc San Agustín de Balaguer va gaudir de la presència d'un torcedor de la casa de cigars Davidoff, la millor marca de la República Dominicana.

El torcedor va quedar molt sorprès per la cava natural de cigars de l'establiment balaguerí, indicant que és el primer que veu, totalment natural, en els seus anys d'experiència com a torcedor.



dossierP&M
regal d'empresa

articles que marquen
la diferència

C/ Sant Lluís, 36, altell • 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel.: 973 44 82 73 • Fax: 973 45 03 11
e-mail: info@dossierpm.com • www.dossierpm.com

ES LLOGUEN pàrkings a l'edifici HP Sanahuja, 36. Ref. Gestoria Cudós. Raó al tel. 973450555, Montse.

ES LLOGUEN pàrkings tancats al C/ Barcelona, C/ Almatà i C/ Bellcaire. Raó tel. 667 476172.

BALAGUER compro terreno urbanizable, nave o edificio viejo, pago al contado. Interesados llamar 665 443790.

VENDA/LLOGUER de pàrkings tancats al c/ Jaume Balmes, 11 de Balaguer. Raó als tels. 973446161-629310479.

ES LLOGA local comercial al C/ Barcelona. Obra nova. Dos nivells. Raó 973 448273.

ES VEN/LLOGUER places de pàrkings tancats al C/ Barcelona de Balaguer. Raó 973 450841.

BALAGUER compro piso de particular a particular. Interesados llamar al 665 443790.

ES LLOGA pis nou amb pàrking al C/ Riu Corb de Balaguer. Raó 973 445924.

VENDA/LLOGUER de pàrkings al C/ Molí del Comte, 37. Raó 629 725009.

ES VEN Audi A4, 2.0 de l'any 2001, amb 40.000 km. Full equip. IMPECABLE. Preu: 15.000 euros. Raó 661245573.

ES VEN Citroën Xsara 2.0 HDI. Full equip. VTS Coupé. 3 anys. Impecable. També es ven Yamaha GTS 1.000. Pocs quilòmetres. Raó 609 740909.

P R O P E R A
CONSTRUCCIÓ de naus al polígon de Balaguer. Inter. trucar als matins. 973 450051.

ES VEN finca a Gerb molt ben situada. Interessats 973 445235.

ES VEN pis de 103 m², totalment exterior amb traster. 4 hab., sala d'estar, menjador, cuina i bany, 2 terrasses. Raó 666913660.

INTERBAN, hipoteca para agrupación de créditos: les financiamos todos sus créditos en uno solo, más liquidez para lo que quiera. Interban 973 447477.

SE VENDE piso de 70 m² en la C/ Gerona de Balaguer. 5º 4ª. Precio: 69.500 euros. Razón 667 748 586.

S'OFEREIX PINTOR, pressupostos ajustats. Sense compromís. Inter. 626 814937.

ES DONEN classes de repàs d'anglès, nivell: primària i secundària. Inter. 973 445126.

ES TRASPASSA botiga en ple rendiment al C/ Urgell per jubilació. Inter. 645 782660.

COMPRO motos antigues, todas las marcas i modelos (Bultaco, Montesa, Ossa y otras) No importa estado. También compro revistas antiguas de automoción y restos de talleres. Telf. 619 786819.

ES LLOGA apartament nou a Balaguer. Moblat, calefacció i ascensor. Molt cèntric. Inter. 973 447521 i 606454529.

ES TRASPASSA botiga de roba infantil en ple rendiment per no poder atendre. Abstenir-se curiosos. Inter. 646 611553.

SALOU, lloga apartament C/ Carles Boigues, prop de la platja. 2 hab., mes 1 camarot, terrassa i zona comunitària amb jardí i piscina. Inter. 973 430245, nits.

ESQUIZOFRÈNIA, trastorns bipolar i de personalitat, depressió, agorafòbia. Ajuda, informació i suport per als afectats i el seu entorn, familiars i amics. Agrupació de Balaguer i La Noguera. Telf. de contacte: Salut Mental Ponent, 610 260 221 - 973 221 019. sampon@suport.org

ES VEN camera frigorífica congelador, expositor arcon congelador i balança. Impressió tèrmica fins a 10 Kg. Preu: 3.000 euros. Raó 610 822507.

SALOU. Alquila apartamento para 6 personas, recinto privado con piscina, parking y zona ajardinada. Cerca de la playa. Por semanas. Inter. 609 369537.

ES LLOGA apartament nou a Balaguer, durant l'estiu per quinzenes o tot l'estiu. Raó 619130503.

ES VEN Geep Cherokee 4.000. Interessats 973 459112 i 636 962458.

COMPRO PISO mínimo 70 m² en la parte nueva de Balaguer. Pago 78.000 euros. Inter. 667 748 586.

INTERBAN, hipoteca para compra: le financiamos la compra de la propiedad y los gastos hasta 35 años. Interban 973 447477.

VENTA apartament nou a Balaguer de 2 habitacions. Inter. 619 130503 o 630 074670.

ES VEN PIS de 100m² en el c/Girona. Calefacció i ascensor. Per entrar a viure. Raó tel. 667476172.

VENDO dormitorio de madera maciza con armario de 3 puertas con altito, cabezal individual, mesita de noche, cajonera y espejo, prácticamente nuevo. Precio: 900 euros. Razón 973 445202.

ES TRASPASSA bar en ple rendiment per jubilació. Interessats trucar de 13 a 15h al 973 445339.

ROURES precisa ajudant de montador de mobles. Raó tel. 973451105.

ES VEN primer pis al c/ Avall de Balaguer. Parquet, calefacció. Estat del pis per entrar a viure. Raó 659182560.

S'OFEREIX noia per cuidad nens per hores o jornada sencera. Raó 659987386.

ES VEN escala de fusta per altell. Raó tel. 653918577.

SE VENDE PISO CALLE GERONA

100m², ascensor, calefacción individual Gas ciudad, cocina nueva. Totalmente reformado. Recien pintado. Con varios muebles. Razón telf. 667476172

LOCAL EN TRASPÀS

al carrer Barcelona
Informació tel. 973448273

LLOGUER

LOCAL COMERCIAL
C/ Barcelona cantonada C/ La Plana
Raó Tel. 667 476172



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

Finques Rubies

Tel. 973 447958

**COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE
BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS**

PAPERERIA ELVI



**MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT**

C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER



BANAHUT, 11 * BALAGUER
TEL. 973 450 699

Treballa en un

Banc o Caixa d'Estalvis

Preparació completa
Psicotècnics, Dinàmiques de grup
i Entrevista personal

Des de graduat escolar

informa't **900 308 308** Trucada
gratuïta

PARQUETS SESETS S.L.

Instal·lacions de
**PARQUETS, TARIMES,
FLOTANTS I EXTERIORS**

Pol. Ind. Camp Llong - C/ Vallfogona, 40
25600 BALAGUER - a/e: sesets@hotmail.com
Fax 973 450 525 Mòbil 687 449 890



NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.

C/ Almatà, 2 - 25680 HOSTAL NOU
Tels. 973 451064 - 639 160541

**APROFITA L'ESTIU
i prepara't per a**

CELADOR

Aconsegueix un lloc fixe en
Serveis de Salut
FORMACIÓ GARANTITZADA

informa't
900 308 308 Trucada
gratuïta

INSTAL·LACIONS I MANTENIMENTS

MFS
MIQUEL FAURA I SAURET



Electricitat · Fontaneria · Calefacció · Antenes TV
Fil musical · Gas · Aire Condicionat · piscines
Instal·lacions d'Energia Solar (tèrmica i fotovoltaica)
C/ Mont-roig, 35 - BALAGUER
Tel. 973447388 - Tel. mòbil 609-360714

**Professora amb molts anys d'experiència;
REPASSOS i CLASSES
de millora NIVELL**

**Matemàtiques · Física · Química
Biologia i Ciències de la Terra
Electrotècnia**

**Preparació Selectivitat
Preparació Universitat
Recuperacions Setembre**

Interessats Tel. 660 30 13 66

serveis



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		DESPATX PARROQUIAL	973 445342	METGE	973 430107
AJUNTAMENT	973 445200	ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	MENÀRGUENS	
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 180205
MOSSOS D'ESQUADRA	973 457700	973 445786 - 629 447113	-973 390862	TÈRMENS	
GUÀRDIA URBANA	973 450000	CASAL GENT GRAN	973 446259	AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
CONSELL COMARCAL	973 448933	BELLCAIRE D'URGELL		CASA DEL METGE	973 180213
BOMBERS	973 445080	AJUNTAMENT	973 586005	OS DE BALAGUER	
CAP II	973 446028	DISPENSARI MÈDIC	973586249	AJUNTAMENT	973 438004
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	CAMARASA		METGE	973 438003
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	AJUNTAMENT	973 420009	A.T.S.	973 438062
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	CASTELLÓ DE FARFANYA		ESCOLES	973 438061
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	AJUNTAMENT	973 428007	RESIDÈNCIA	973 438169
CREU ROJA	973 445796	CUBELLS		SANT LLORENÇ	
RENFE	973 445503	AJUNTAMENT	973 459005	TELÈFON PÚBLIC	973 420003
ALSINA GRAELLS	973 445476	GERB		LA SENTIU	
TAXIS PÚBLICS	973 445022	AJUNTAMENT	973 446099	AJUNTAMENT	973 424005
CORREUS	973 445826	LA RÀPITA		CASA DEL METGE	973 424058
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	VALLFOGONA DE BALAGUER	
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	MONTGAI		AJUNTAMENT	973 432008
SALA DE PROCURADORS	973 451177	AJUNTAMENT	973 430005	CASA DEL METGE	973 432055



HORARI DE TRENS

SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES	SORTIDES	ARRIBADES
BALAGUER	LLEIDA	BALAGUER	LA POBLA	LLEIDA	BALAGUER
07.55	08.25	09.25	11.00	8.55	09.25
14.17	14.47	14.20	15.55	13.45	14.20
19.45	20.15	21.15	22.50	20.45	21.15



HORARI D'AUTOBUSUS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	15.18	"	de dill. a div. feiners	17.00	dill., dmart. i dij. calen. escolar	
18.50	"	diumenges	17.55	"	diari	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI	
07.30	TÀRREGA	feiners	09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	09.15	diari	
12.00	"	feiners	16.35	"	diari	11.00	feiners	
15.00	"	de dill. a div. feiners	13.50	SOLSONA	dilluns, dimarts	12.30	feiners	
19.30	"	feiners	16.40	"	dijous, divendres feiners	13.15	de dill. a div. feiners	
07.45	LLEIDA	diari excepte diumenge	13.50	PONTS	divendres, calend. escolar	14.45	calendari escolar	
07.48	"	feiners	19.50	PONTS	dimenges feiners	16.00	diari	
07.55	"	de dill. a div. feiners	17.09	ESTERRI D'ANEU	feiners	16.30	feiners	
07.56	"	feiners	13.17	AGRAMUNT	feiners	18.30	feiners (excepte juliol/agost)	
09.15	"	diumenges	19.47	AGRAMUNT	de dill. a div. feiners	19.00	de dill. a div. feiners	
10.45	LLEIDA	"	14.00	ÀGER	feiners excepte			
13.30	"	calendari escolar						



FARMÀCIES

AGER		BELLCAIRE D'URGELL		LES AVELLANES	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFÀ TUDELA, J.I.	973586466	RÚBIES PRAT, NÚRIA	973454213
BALAGUER		CAMARASA		MONTGAI	
F. ALDÀVO - P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAYERS - Sant Lluís, 6	973445384	CASTELLÓ DE FARFANYA		OS DE BALAGUER	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RÚBIES PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087	LA SENTIU DE SIÓ		VALLFOGONA DE BALAGUER	
		MONTERRAT MIRATS	973425051	AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del 7 de juliol	a les 8 de la tarda del 14 de juliol	SALA
De les 8 de la tarda del 14 de juliol	a les 8 de la tarda del 21 de juliol	ALDÀVO
De les 8 de la tarda del 21 de juliol	a les 8 de la tarda del 28 de juliol	SALA

LLOGUER

local comercial
totalment
acondicionat
Tel. 973 448 273

CASAS UNIFAMILIARES EN CAMARASA 3ª FASE

ÚLTIMA CASA

en parcela esquinera de 500m²

Garaje para 3 coches y trasteros · Comedor con fuego a tierra
Cocina · Aseo · Baño · Despensa · 4 habitaciones · Aire acondicionado
Patio trasero para jardín con riego automático, barbacoa y piscina individual de 44m².

PARA MÁS INFORMACIÓN
OBRAS MONEDERO, SL · Telf. 629 811 450 - 676 502 551



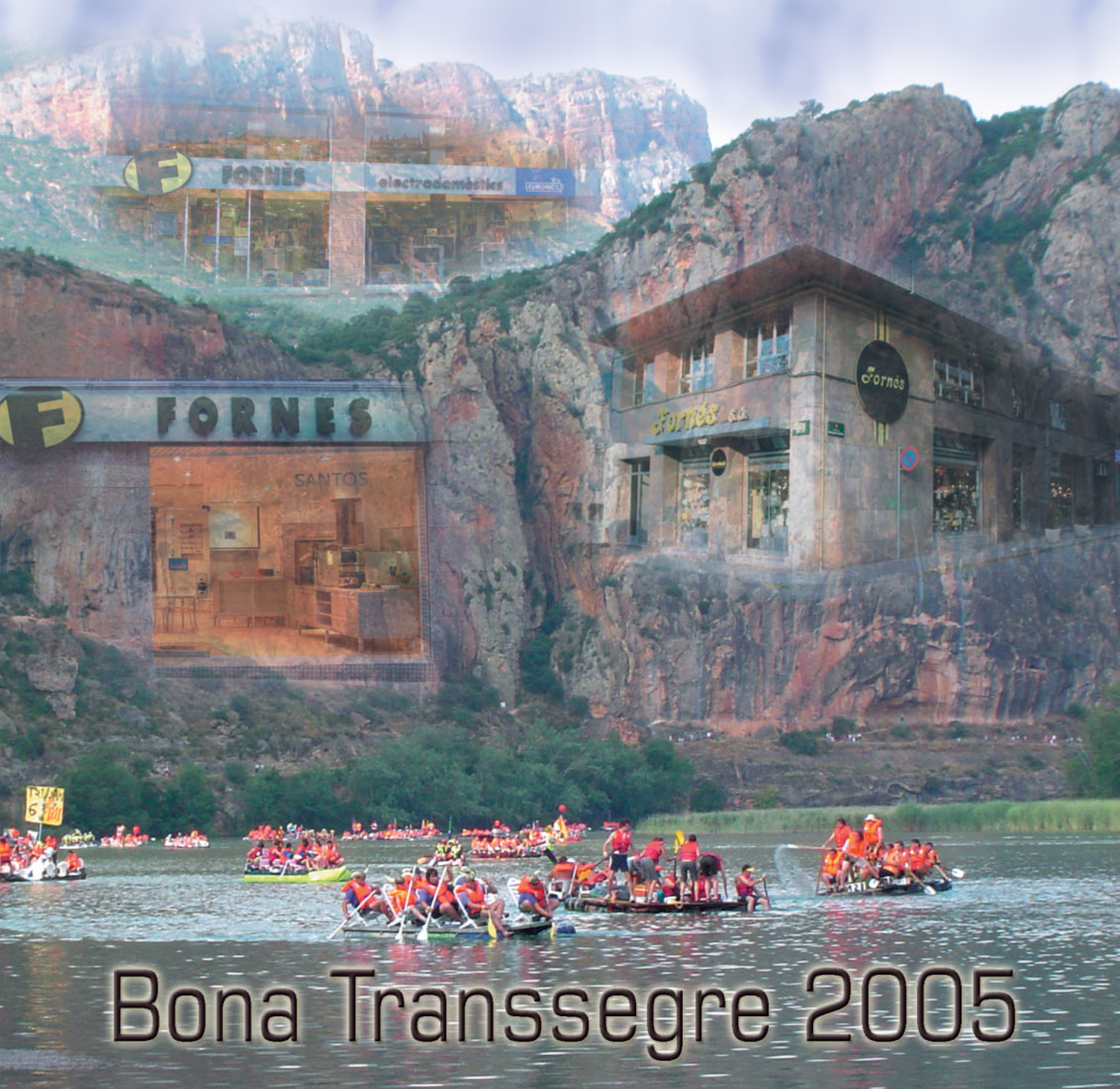
FORNÉS

Avgda. Pere III, 9 i 15 - Tel. 973 44 59 63 · BALAGUER
e-mail: fornes@fornes.info - www.fornes.info



Servei tècnic propi

Qualitat i Servei



Bona Transsegre 2005